

VÝROČNÁ SPRÁVA

2025

[rok budovania odolnosti]

NADÁCIA CVERNOVKA

Kampus Nová Cvernovka · Račianska 78 · Bratislava

OBSAH

- 01 Úvod
 - 02 Zmeny v zložení orgánov nadácie
 - 03 Zmeny vykonané v nadačnej listine
 - 04 Schválený rozpočet na rok 2025
 - 05 Prehľad o výnosoch a nákladoch
 - 06 Najdôležitejšie aktivity a míľniky v roku 2025
 - 07 Naše plány v roku 2026
 - 08 Naši partneri
 - 09 Prehľad fyzických a právnických osôb, ktorým nadácia poskytla prostriedky
na verejnoprospešný účel
 - 10 Prehľad o činnosti nadačných fondov
 - 11 Odmena za výkon funkcie správcu nadácie a iného orgánu
 - 12 Účtovná závierka a správa audítora
-

Úvod

Nadácia Cvernovka so sídlom Račianska 78, 831 02 Bratislava – Nové Mesto bola založená nadačnou listinou dňa 17. 12. 2015 a zapísaná do registra nadácií na MV SR pod číslom 203/NA–2002/1125 v zmysle zákona č. 34/2002 Z.z. o nadáciách.

Rok 2025 sa niesol v znamení budovania odolnosti – počúvali sme, dokončovali a pripravovali sa (aj) na horšie časy. Pokračovali sme v profesionalizácii Nadácie Cvernovka a tešili sme sa z trojnásobnej oslavy (2025 – 10 rokov od založenia Nadácie Cvernovka; 2026 – 10 rokov od podpisu nájomnej zmluvy a sťahovania, 2027 – 10 rokov od otvorenia Kampusu Nová Cvernovka). Zamerali sme sa na stabilnejšie financovanie a tvorbu finančných rezerv a nanovo nastavili vzťah s majiteľom areálu – Bratislavským samosprávnym krajom. Zmenili sme podmienky nájmu tak, aby bolo fungovanie Novej Cvernovky udržateľné (spôsob započítavania investícií do budov, rozšírenie účelu nájmu), čomu predchádzali hodiny vyjednávania na politickej, úradníckej a právnickej úrovni. Rozbehli sme systematickú podporu nájomníctva v ateliéroch a prevádzkach sídlivých v Novej Cvernovke a do stredu záujmu sme postavili aj naše susedstvo – testovali sme nové modely zapojenia verejnosti z okolia do transformácie Kampusu Nová Cvernovka a celej štvrte, v ktorej sa nachádza.

Víziou Nadácie Cvernovka je fyzická a sociálna transformácia Kampusu Nová Cvernovka na dostupnú oázu tvorivosti, otvorenosti, regenerácie, spolupráce a udržateľnej budúcnosti – na srdce živej mestskej štvrte. Sme nezávislou organizáciou, staviame na expertnosti a budujeme dlhodobú odolnosť nadácie.

Zmeny v zložení orgánov nadácie

V roku 2025 sa v orgánoch Nadácie Cvernovka neudiali žiadne zmeny okrem predĺženia funkčného obdobia členstva vo Výkonnej rade Martinovi Šichmanovi a Viere Zelcamovej na ďalšie 3 roky.

Meno	Priezvisko	Nominant	Začiatok funkcie	Koniec funkcie
Správna rada				
Martin	Lipták	NC	05.12.2024	04.12.2027
Vladimír	Vaculík	NC	05.12.2024	04.12.2027
Boris	Meluš	NC	05.12.2024	04.12.2027
Viliam	Csino	NC	05.12.2024	04.12.2027
Igor	Marko	NC	05.12.2024	04.12.2027
Boris	Hrbáň	NC	05.12.2024	04.12.2027
Paulína	Poštoľková	NC	05.12.2024	04.12.2027
Šimon	Kliman	NC	05.12.2024	04.12.2027
Zuzana	Hekel	NC	20.12.2023	20.12.2026
Svetlana	Waradzinová	BSK	20.12.2023	20.12.2026
Správca nadácie				
Branislav	Čavoj	—	05.12.2024	04.12.2027
Dozorná rada				
Richard	Fekete	NC	05.12.2024	04.12.2027
Radomír	Reviľák	NC	20.12.2023	20.12.2026
Emil	Pavlík	BSK	20.12.2023	20.12.2026
Výkonná rada				
Martin	Šichman	NC	15.12.2025	15.12.2028
Viera	Zelcamová	NC	05.06.2026	05.06.2029
Ľuboš	Majer	BSK	05.12.2024	04.12.2027

Zmeny vykonané v nadačnej listine

§ 35 ods. 2 písm. d) zákona č. 34/2002 Z. z. o nadáciách

V roku 2025 v nadačnej listine neboli vykonané žiadne zmeny.

Schválený rozpočet na rok 2025

Správna rada na svojom zasadnutí dňa 5. 12. 2024 schválila rozpočet príjmov a výdavkov na rok 2025 nasledovne:

VÝNOSY

Zdroj príjmu	Predikcia na rok 2025
Príjmy z prenájmu	
Prenájom školy (dlhodobý)	415 000
Refakturácie nákladov na energie	114 200
Prenájom internátu (dlhodobý), vrátane refakturácie nákladov na energie	340 000
Refakturácie nákladov na energie	135 000
Refakturácie nákladov na energie	120 000
Krátkodobé prenájmy	40 000
Vstupné na podujatia (pravidelný program), vstupné (1. máj – Deň otvorených ateliérov)	55 000
Iné výnosy (výnosy parking systém, predaj knihy CVRN 2...)	
Medzisúčet – príjmy z prenájmu	1 219 200
Granty, dary, dotácie, 2 %, zbierky – spolu	350 000
CELKOM (PREVÁDZKOVÉ) VÝNOSY	1 569 200

NÁKLADY

Druh výdavkov	Predikcia na rok 2025
Náklady na energie – spolu	220 000
Personálne náklady – spolu	580 000
Externé náklady (dodávateľské služby, nákupy materiálov, atď.) – spolu	580 000
Finančné náklady, úroky, neodpočítateľná DPH a poistenia – spolu	55 000
CELKOM (PREVÁDZKOVÉ) NÁKLADY	1 435 000

Prehľad o výnosoch a nákladoch

PREHĽAD PRÍJMOV (VÝNOSOV) PODĽA ZDROJOV A ICH PÔVODU

Výnosy Nadácie

Výnosy z prenájmu a služieb spojených s nájmom (podnájomníci Novej Cvernovky)	1 141 079
Prijaté príspevky a dary od právnických a fyzických osôb (viď Prehľad darcov)	171 175
Dotácie (viď Prehľad darcov)	241 129
Výnosy zo vstupného na kultúrne podujatia, spolupráca na kultúrnych projektoch (osobitné výnosy)	72 839
Iné výnosy (charitatívna reklama, úroky z poskytnutej pôžičky, refundácia nákladov, predaj tovaru, kurzové zisky)	26 280
SPOLU	1 652 503

PREHĽAD O DARCOCH

LIVEEUROPE Platform	49 500
Performe Europe	22 400
Nadácia Pontis	11 200
Nadácia TIPSPORT	8 700
Nadácia VÚB	10 000
Nadácia Volkswagen	20 000
Nadácia BVS	11 500
Nadácia SPP	2 000
Nadácia Ekopolis	2 250
SozialMarie Prize for Social Innovation	2 000
Nadácia ZSE	2 900
SOZA	800
Fond na podporu umenia	200 000
Nadácia mesta Bratislavy	24 000

Fond na podporu kultúry národnostných menšín 5 000

SPOLU 372 250

* prijaté príspevky a dotácie sú časovo rozlíšené

CELKOVÉ VÝDAVKY (NÁKLADY) PODĽA JEDNOTLIVÝCH DRUHOV ČINNOSTÍ NADÁCIE

Druh výdavkov	Spolu	Realizácia kult. programu	Rekonštrukcia a prevádzka centra	Správa nadácie
Finančné investície	—	—	—	—
Nákup dlhodobého majetku	77 933	10 804	67 129	—
Spotrebný materiál	72 577	14 607	57 201	769
Spotreba energie	231 908	13 708	217 479	721
Predaný tovar	702	0	702	—
Opravy a udržiavanie	65 604	2 190	63 299	115
Cestovné náhrady	7 253	6 890	—	363
Náklady na reprezentáciu	7 110	5 827	976	307
Garantovaná energetická služba a prevádzka kotolne	13 360	668	12 659	33
Upratovanie budovy a areálu	93 612	4 681	88 697	234
Právne, poradenské a ekonomické služby	58 714	2 936	55 632	147
Propagácia a fundraising	86 594	4 330	82 048	216
Ostatné mandátne služby	302 049	15 102	286 191	755
Produkcia, zabezpečenie kult. podujatí, autorské odmeny	255 944	12 797	242 507	640

Druh výdavkov	Spolu	Realizácia kult. programu	Rekonštrukcia a prevádzka centra	Správa nadácie
Ostatné služby	—	—	—	—
Mzdové náklady	9 149	695	8 417	37
Dane a poplatky	10 006	757	9 209	40
Pokuty a penále	177	38	137	2
Iné náklady	61 140	11 557	48 975	608
Úroky	5 033	240	4 780	13
Príspevky poskytnuté iným fyzickým a právnickým osobám	29 532	29 532	—	—
Daň z príjmov	67 262	—	67 262	—
Splátky úverov a pôžičiek	91 203	35 407	55 796	—
SPOLU	1 546 862	172 766	1 369 096	5 000

Najdôležitejšie aktivity a míľniky v roku 2025

§ 35 ods. 2 písm. c) zákona č. 34/2002 Z. z. o nadáciách

V rámci roku budovania odolnosti sme zavádzali nové systémy správy Kampusu Nová Cvernovka, posilňovali tím, podporu nájomníctva aj prácu s dátami. Reštartovali sme Kultúrne centrum NC, rozvíjali partnerstvá naprieč sektormi a ďalej hľadali udržateľné ekologické modely. Nadáciu Cvernovka sme takisto viedli k profesionalizácii – zaistili sme jej stabilnejšie financovanie, tvorili rezervy a venovali sa rozvoju partnerstiev.

1 · FINANČNÁ STABILITA A SEBESTAČNOSŤ

Ostatné štyri roky predstavujú obdobie dosiahnutia finančnej zrelosti Nadácie Cvernovka. Naše ročné výnosy sa stabilizovali nad úrovňou 1,5 milióna € a v roku 2025 dosiahli sumu 1 652 503 €. Dôležitým míľnikom pre zabezpečenie finančného zdravia nadácie bolo predčasné splatenie úverov z predošlých období spolu s adekvátnym poklesom cudzích zdrojov na sumu 281 524,25 € a plný rok prevádzky parkovacieho systému, ktorý taktiež prispel k lepšej finančnej kondícii nadácie.

Z dlhodobého hľadiska bolo zásadné schválenie Dodatku k Nájomnej zmluve medzi Nadáciou Cvernovka a Bratislavským samosprávnym krajom v krajskom zastupiteľstve, ktorý o. i. zjednotil započítanie investícií voči platbám nájomného do 1 predmetu nájmu a umožnil tak započítanie všetkých doterajších investícií. Tento krok bol dôležitý pre dlhodobú finančnú udržateľnosť Novej Cvernovky a postupné znižovanie investičného dlhu budov.

2 · ROZVOJ INFRAŠTRUKTÚRY A KAMPUSU NC

Aj v roku 2025 sme pokračovali v postupnej transformácii Kampusu NC na zelenú mestskú oázu, zlepšovanie technického stavu budov a infraštruktúry, starostlivosť o zeleň aj podporu ekologických riešení, aby sme ukázali, že aj kreatívno-kultúrne centrá môžu byť nositeľmi pozitívnych zmien pre budúcnosť.

- **Vodozádržné opatrenia Naprší & spláchnie:** Vďaka komplexnému systému zachytávania dažďovej vody sme minulý rok zachytili prvých 100 000 litrov. Dažďovú vodu zadržiavame z našich striech do retenčných nádrží, využívame ju na splachovanie či polievanie. Znižujeme tak spotrebu pitnej vody na splachovanie, odľahčujeme mestskú kanalizáciu

počas extrémnych zrážok a zároveň ukazujeme modelový príklad vodozádržných opatrení v meste. Projekt naďalej testujeme a zbierame dáta.

- **Udržateľný mestský biotop:** Kampus NC naďalej profilujeme ako bezpečné a zelené miesto, ktoré kombinuje funkciu kultúrneho uzla a mestskej oázy prostredníctvom komunitnej záhrady, verejného parku, detského a workoutového ihriska či vonkajšej terasy. Vďaka podpore z grantového programu Slovnafu a Nadácie Ekopolis Zelené oázy, s podporou Nadácie mesta Bratislava, Corwin, Nadácie ZSE a s pomocou Cvernovkársťva sme zveľadili komunitnú záhradu, opravili kurín pre sliepky a odborne ošetrili stromy v areáli. Do areálu pribudol aj nový suťomlatový chodník vybudovaný z recyklovaného stavebného odpadu.
- **Medzinárodný projekt Greening the Hubs:** Aj minulý rok sme ako účastníci a partneri pokračovali v európskom projekte zameranom na ekologickú transformáciu a udržateľnosť v kultúrnych centrách. V prípade Novej Cvernovky je hlavným cieľom tohto programu zavádzanie zručností pre manažovanie udržateľných projektov a tvorba nových ekologických štandardov.
- **Dostupné bývanie – od co-livingu ku co-housingu:** Na našom internáte našli krátkodobé, ale aj dlhodobé dostupné ubytovanie a najmä domov už desiatky ľudí. Postupne sa tu snažíme vybudovať model co-housingového bývania, ktorý je silne postavený na komunite, spolupráci, dlhodobých vzťahoch, spoločnom rozhodovaní a dlhodobom, stabilnom bývaní. Nadácia Cvernovka prispieva na projekty, ktoré zveľadujú stav internátu a bývanie v ňom a ktoré prichádzajú z iniciatívy obyvateľstva. V roku 2025 bol internát domovom viac ako 80 ľuďom, vrátane ľudí ubytovaných v izbách pre ľudí bez domova a z programu Housing First v spolupráci s OZ Vagus.
- **Získané ocenenie:** Minulý rok bola Nadácia Cvernovka ocenená hneď dvakrát. Environcena Atlas Nadácie VÚB nám bola udelená za spomínaný projekt Naprší & spláchni; medzinárodnú cenu za sociálne inovácie v strednej Európe SozialMarie nám bola udelená za to, že sa „Nová Cvernovka stala centrom, kde sa umenie stretáva so sociálnymi inováciami, kde ekológia a kultúra rastú bok po boku a kde celá štvrť nachádza svoje srdce.“

3 · KULTÚRNE CENTRUM NC

Kultúrne centrum Nová Cvernovka má za sebou rok stabilizácie, napĺňania programovej ponuky, rozvíjania partnerstiev aj aktivít v rámci občianskej angažovanosti.

- **Personálna stabilizácia a nová vízia:** Tím KC sa úspešne skonsolidoval. Zadefinovali sme si kľúčové hodnoty KC NC: Spolupráca, Tvorivosť a odvaha, Otvorenosť a inklúzia, Spoločenská zodpovednosť, Dôvera v mladých a nové hlasy, Udržateľnosť a starostlivosť. V spolupráci s agentúrou Milk sme realizovali strategické plánovanie budovania značky a komunikácie.
- **Nové aj osvedčené programové formáty:** Úspešne sme zorganizovali 2. ročník mládežníckeho festivalu Not a Wasted Youth a úplnou novinkou bol jednodňový hudobný festival VÔID, ktorý menil realitu cez svetlo, zvuk a vibrácie. K stáliciam ako Klub pomalého čitateľa pribudol nový diskusný formát Stred názorov v spolupráci s Akadémiou kritického myslenia. Z vizuálneho umenia rezonovali výstavy ako Myceliumhub II či Malé modely dlhého času od Martina Piačka.
- **Spolupráce s Cvernovkárstvom:** Program sme ešte viac prepojili s našimi ateliérmi. Vznikla Po robote párty, detský formát Žirafka v divadle (s Giraffe Bakery), ateliéry sme prezentovali aj na PechaKucha Night a návštevníci mohli objavovať aj nedostupné miesta nášho kampusu v rámci komentovaných prehliadok Zákutiami Novej Cvernovky.
- **Investície do priestoru:** Podarilo sa nám investovať do technického vybavenia, nainštalovali sme novú vzduchotechniku v hlavnej Sále a vymenili dvere v Sále aj vo Svetlíku pre lepšiu akustiku a komfort publika.
- **Medzinárodný presah:** Ako jediný slovenský klub v prestížnej sieti Liveurope sme pokračovali v prinášaní mladej európskej hudby a v roku 2025 sme u nás privítali až 50 takýchto interpretov.
- **Občianska angažovanosť:** KC NC bolo silným hlasom aj v boji za slobodnú kultúru – aktívne sme sa zapájali do iniciatív Otvorená Kultúra! či Kultúrny štrajk.

Kultúrne centrum Nová Cvernovka v číslach

868

podujatí

606 / 262

verejných a neverejných
podujatí

23 000+

návštevníkov a
návštevníčok

6 500+

návštevníkov podujatia

317

workshopov

65

hudobných akcií

46

filmových premietaní

39

diskusí a prednášok

34

divadelných predstavení

16

tanečných performancií

13

festivalov

3

výstavy

30+

rezidenčných umelcov

24

workshopov

12

tanečných predstavení

4 · PODPORA ATELIÉROV

Nadácia v roku 2025 poskytovala stabilné zázemie pre 153 umeleckých a tvorivých ateliérov, v ktorých pôsobí viac ako 400 profesionálov a profesionálok z rôznych odvetví. Pod jednou strechou pracujú ľudia z grafického a produktového dizajnu, ilustrácie, architektúry, fotografie, módy, ale aj tvorcovia filmov, hudby, kníh a rôznych remesiel. Popri nich tu fungujú aj neziskové organizácie, občianske iniciatívy a vzdelávacie projekty, ktoré sa venujú témam komunity, inklúzie, vzdelávania či duševného zdravia.

- **Ochrana ekosystému:** Snažili sme sa o udržanie cenovej dostupnosti dlhodobého prenájmu priestorov pre kreatívny priemysel v čase rastúcich komerčných nájomov v Bratislave.
- **Interná spolupráca:** Pracovali sme na spôsoboch aktívneho zapojenia ateliérov do tvorby programovej štruktúry a vizuálnej identity NC.
- **Noví nájomcovia:** Medzi novými nájomcami sme privítali súkromnú škôlku Cvernička podporujúcu bezpečné prostredie, rešpektujúci prístup a malý kolektív. Diskutovali sa tiež podmienky s holičstvom Studio Octo a veterinárnou klinikou Veterina inak, ktorí sa stanú našimi nájomcami od roku 2026.

5 · PARTNERSTVÁ

Rok 2025 sa niesol v znamení prehľbovania partnerstiev v treťom sektore a korporátnej filantropii.

- **Občianske siete:** KC NC bolo silným hlasom aj v boji za slobodnú kultúru – aktívne sme sa zapájali do iniciatív Otvorená Kultúra! či Kultúrny štrajk a aj naďalej sme členmi Anténa – sieť pre nezávislú kultúru.
- **Inštitucionálni a firemní partneri:** Popri kľúčovej kontinuálnej spolupráci s Bratislavským samosprávnym krajom (BSK) nadácia realizovala špecifické rozvojové a komunitné projekty vďaka podpore nadačných fondov (Nadácia Volkswagen Slovakia, Nadácia BVS, Nadácia Slovenskej sporiteľne).

Naše plány v roku 2026

Rok 2026 vnímame ako „Rok Kampusu NC“, kedy našu energiu zameriavame na konsolidáciu, zvyšovanie kvality služieb a dlhodobú stabilitu. V rámci medzinárodného projektu Greening the Hubs prechádzame do fázy realizácie prototypu nočného vetrania, ktorého cieľom je zníženie závislosti od aktívneho chladenia a zvýšenie tepelného komfortu v budovách. Súčasne budeme v tomto roku publikovať náš prvý ESG report, ktorý prinesie verejnosti transparentný pohľad na naše environmentálne a sociálne výsledky.

Kľúčovou oblasťou zostáva fyzická infraštruktúra. Plánujeme systémové opravy, najmä časti striech školy a inštaláciu centrálnej klimatizácie a prípravy kompletného projektu opravy striech a fasád pre roky 2026 – 2027 aj s plánovaním jeho financovania.

Pripravujeme finalizáciu dlhodobého Master plánu Kampusu na obdobie 2025 – 2040, ktorý nám umožní strategicky plánovať investície a reagovať na budúce rozvojové príležitosti.

V spolupráci s Bratislavským samosprávnym krajom v roku 2026 spúšťame pilotné aktivity zamerané na prepájanie vzdelávania s kreatívnym odvetvím. Tento projekt zapojí minimálne 90 študentov z odborov odevného, komunikačného a interiérového dizajnu zo SOŠ Tokajicka a ďalších škôl. Prostredníctvom intenzívnych workshopov, mentoringu a finálnej verejnej prezentácie študentských prác vo forme vernisáže a módnjej prehliadky vytvárame profesionálny priestor, v ktorom si mladí tvorcovia osvoja princípy produkcie, dizajnu a tímovej spolupráce. Na jeseň plánujeme 3 – 4 dňové akadémie pre vybraných študentov a učiteľov.

Budujeme Kampus ako otvorenú destináciu pre verejnosť. Cieľom je vytvoriť priestor, kde obyvatelia štvrte radi trávia čas, čo podporíme vylepšeniami parku, lepšou navigáciou, revitalizáciou vestibulu a rozšírením ponuky lokálnych služieb.

Zameriavame sa aj na skvalitnenie služieb pre nájomníkov a transformáciu internátu smerom k modelu co-housingu. Chceme, aby status „Cvernovkára“ garantoval kvalitu zázemia a komunitnú podporu, ktorú budeme ďalej rozvíjať participatívnym prístupom.

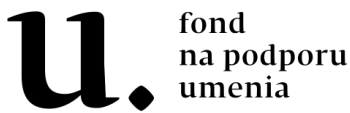
Zároveň pracujeme na architektúre značky (KC a NC) a prehlbujeme strategické partnerstvá. Našou ambíciou je byť predvídateľným a spoľahlivým partnerom, ktorý aktívne formuje kultúrny a spoločenský život v našej štvrti.

V oblasti kultúry stojíme pred zložitým obdobím, ktoré je poznačené neistotou a politickými zásahmi do hlavných grantových schém pre nezávislý sektor. Napriek týmto výzvam si udržiavame rolu lídra vo vyjednávaní a strategickej obhajobe podmienok pre nezávislé kultúrne centrá. Aktívne sa podieľame na chode platformy Anténa a presadzovaní potrieb slobodnej kultúry, pričom naša priorita zostáva nezmenená: udržať kultúrny ekosystém nažive, chrániť našu komunitu a naďalej byť stabilným partnerom pre našich nájomníkov i širšiu verejnosť.

Našou prioritou je finančná stabilita. Zameriavame sa na dlhodobé plánovanie, automatizáciu správcovsých procesov a tvorbu rezerv. Cieľom je zabezpečiť prevádzkovú odolnosť nadácie a znížiť našu závislosť od externých grantov.

Naši partneri

VEREJNÍ A INŠTITUCIONÁLNI PARTNERI

NADAČNÉ FONDY A FIREMNÍ PARTNERI

Prehľad o fyzických a právnických osobách

Prostriedky poskytnuté na verejnoprospešný účel podľa § 35 ods. 2 písm. c) zákona č. 34/2002 Z. z. o nadáciách

Príjemca	Účel / program	Suma (€)
Otvorená kultúra	Kultúrna mobilizácia	767
Človek v ohrození	Humanitárna pomoc – pásмо Gazy	3 400
BOD.Y	Performe Europe	10 267
Buran Teatr	Performe Europe	4 035
INSTITUTE ELIAS 2069	Performe Europe	3 737
Jakob Jautz	Performe Europe	4 903
Artists group „Fish Eye“	Performe Europe	580
Taupunkt e. V.	Performe Europe	1 260
Tělocvičná jednota Sokol Jihlava	Performe Europe	580

Prehľad o činnosti nadačných fondov

§ 35 ods. 2 písm. f) zákona č. 34/2002 Z. z. o nadáciách

Nadácia v roku 2025 nespravovala ani nevytvorila žiadny nadačný fond.

Odmena za výkon funkcie Správcu nadácie a iného orgánu

§ 35 ods. 2 písm. e) zákona č. 34/2002 Z. z. o nadáciách

Správcovi Nadácie ani inému členovi orgánu v hodnotenom období nebola vyplatená žiadna odmena za výkon jej/jeho funkcie.

Účtovná závierka a správa audítora

§ 35 ods. 2 písm. b) zákona č. 34/2002 Z. z. o nadáciách

Úplnú účtovnú závierku so správou nezávislého audítora nájdete v Registri účtovných závierok.

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Súvaha a Výkaz ziskov a strát k 31. 12. 2025 · Úč NUJ 1-01, Úč NUJ 2-01

ÚDAJE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

Názov účtovnej jednotky	Nadácia Cvernovka
Sídlo	Račianska 78, 831 02 Bratislava – Nové Mesto
IČO	50 063 421
Daňové identifikačné číslo	2120265741
SK NACE	68.20.0
Účtovné obdobie	1/2025 – 12/2025
Bezprostredne predchádzajúce obdobie	1/2024 – 12/2024
Druh závierky	riadna, zostavená k 31. 12. 2025
Sústava účtovníctva	podvojné účtovníctvo, nezisková účtovná jednotka (Úč NUJ)

Súvaha – strana aktív

Hodnoty v eurách, zaokrúhlené na eurocenty. Netto = brutto po odpočítaní korekcie (oprávok a opravných položiek).

č.r.	Položka majetku	Brutto	Korekcia	Netto – bežné obdobie	Netto – predch. obdobie
001	A. Neobežný majetok spolu	1 711 652,99	639 727,81	1 071 925,18	1 108 871,99
002	A.I. Dlhodobý nehmotný majetok	57 032,23	44 187,63	12 844,60	20 246,60
003	1. Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti	–	–	–	–
004	2. Softvér	57 032,23	44 187,63	12 844,60	20 246,60
005	3. Oceniteľné práva	–	–	–	–
006	4. Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	–	–	–	–
007	5. Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku	–	–	–	–
008	6. Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	–	–	–	–
009	A.II. Dlhodobý hmotný majetok	1 654 619,76	595 540,18	1 059 079,58	1 088 624,39
010	1. Pozemky	–	–	–	–
011	2. Umelecké diela a zbierky	–	–	–	–
012	3. Stavby	998 891,99	273 439,00	725 452,99	738 638,62
013	4. Samostatné hnuťelné veci a súbory hnuťelných vecí	494 955,13	320 103,18	174 851,95	211 252,13
014	5. Dopravné prostriedky	15 969,00	1 998,00	13 971,00	–
015	6. Pestovateľské celky trvalých porastov	–	–	–	–
016	7. Základné stádo a ťažné zvieratá	–	–	–	–
017	8. Drobný dlhodobý hmotný majetok	–	–	–	–
018	9. Ostatný dlhodobý hmotný majetok	–	–	–	–
019	10. Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	144 803,64	–	144 803,64	138 733,64
020	11. Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	–	–	–	–
021	A.III. Dlhodobý finančný majetok	1,00	–	1,00	1,00
022	1. Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe	1,00	–	1,00	1,00
023	2. Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom	–	–	–	–
024	3. Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	–	–	–	–
025	4. Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	–	–	–	–
026	5. Ostatný dlhodobý finančný majetok	–	–	–	–
027	6. Obstaranie dlhodobého finančného majetku	–	–	–	–
028	7. Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	–	–	–	–
029	B. Obežný majetok spolu	354 784,22	9 770,24	345 013,98	324 462,23
030	B.I. Zásoby	16 647,31	–	16 647,31	21 080,39
031	1. Materiál	–	–	–	–
032	2. Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	–	–	–	–
033	3. Výrobky	–	–	–	–
034	4. Zvieratá	–	–	–	–
035	5. Tovar	16 647,31	–	16 647,31	21 080,39
036	6. Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby	–	–	–	–
037	B.II. Dlhodobé pohľadávky	55 891,49	–	55 891,49	26 012,30
038	1. Pohľadávky z obchodného styku	38 081,66	–	38 081,66	3 486,16
039	2. Ostatné pohľadávky	–	–	–	–
040	3. Pohľadávky voči účastníkom združení	–	–	–	–

č.r.	Položka majetku	Brutto	Korekcia	Netto – bežné obdobie	Netto – predch. obdobie
041	4. Iné pohľadávky	17 809,83	–	17 809,83	22 526,14
042	B.III. Krátkodobé pohľadávky	163 491,32	9 770,24	153 721,08	178 230,46
043	1. Pohľadávky z obchodného styku	129 238,34	9 770,24	119 468,10	163 273,41
044	2. Ostatné pohľadávky	1 086,33	–	1 086,33	72,24
045	3. Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami	–	–	–	–
046	4. Daňové pohľadávky	–	–	–	–
047	5. Pohľadávky z finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy	–	–	–	–
048	6. Pohľadávky voči účastníkom združení	–	–	–	–
049	7. Spojovací účet pri združení	–	–	–	–
050	8. Iné pohľadávky	33 166,65	–	33 166,65	14 884,81
051	B.IV. Finančné účty	118 754,10	–	118 754,10	99 139,08
052	1. Pokladnica	8 647,43	–	8 647,43	15 179,47
053	2. Bankové účty	110 106,67	–	110 106,67	83 959,61
054	3. Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok	–	–	–	–
055	4. Krátkodobý finančný majetok	–	–	–	–
056	5. Obstaranie krátkodobého finančného majetku	–	–	–	–
057	C. Časové rozlíšenie spolu	2 944,00	–	2 944,00	18 609,01
058	1. Náklady budúcich období	–	–	–	–
059	2. Príjmy budúcich období	2 944,00	–	2 944,00	18 609,01
060	MAJETOK SPOLU	2 069 381,21	649 498,05	1 419 883,16	1 451 943,23

02

Súvaha – strana pasív

Hodnoty v eurách, zaokrúhlené na eurocenty.

č.r.	Položka vlastného imania a záväzkov	Bežné účtovné obdobie	Predch. účtovné obdobie
061	A. Vlastné imanie	702 573,12	545 470,64
062	A.I. Imanie a fondy	6 800,00	6 800,00
063	1. Základné imanie	6 800,00	6 800,00
064	2. Fondy tvorené podľa osobitných predpisov	–	–
065	3. Fond reprodukcie	–	–
066	4. Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín	–	–
067	A.II. Fondy tvorené zo zisku	–	–
068	1. Rezervný fond	–	–
069	2. Fondy tvorené zo zisku	–	–
070	3. Ostatné fondy	–	–
071	A.III. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	538 670,64	371 426,13
072	A.IV. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	157 102,48	167 244,51
073	B. Záväzky	286 400,64	436 348,43
074	B.I. Rezervy	2 350,00	2 315,00
075	1. Rezervy zákonné	–	–
076	2. Ostatné rezervy	–	–
077	3. Krátkodobé rezervy	2 350,00	2 315,00
078	B.II. Dlhodobé záväzky	79 213,97	95 014,25
079	1. Záväzky zo sociálneho fondu	214,17	214,17
080	2. Vydané dlhopisy	–	–
081	3. Záväzky z nájmu	–	–
082	4. Dlhodobé prijaté preddavky	–	–
083	5. Dlhodobé nevyfakturované dodávky	–	–
084	6. Dlhodobé zmenky na úhradu	–	–
085	7. Ostatné dlhodobé záväzky	78 999,80	94 800,08
086	B.III. Krátkodobé záväzky	117 246,67	175 609,36
087	1. Záväzky z obchodného styku	87 647,25	134 615,53
088	2. Záväzky voči zamestnancom	1 155,00	2 437,93
089	3. Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami	241,79	1 313,99
090	4. Daňové záväzky	12 373,63	17 883,15
091	5. Záväzky z finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy	29,00	–
092	6. Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov	–	–
093	7. Záväzky voči účastníkom združení	–	–
094	8. Spojovací účet pri združení	–	–
095	9. Ostatné záväzky	15 800,00	19 358,76
096	B.IV. Bankové úvery a iné výpomoci a pôžičky	87 590,00	163 409,82
097	1. Dlhodobé bankové úvery	62 474,00	87 590,00
098	2. Bežné bankové úvery	25 116,00	75 819,82
099	3. Prijaté krátkodobé finančné výpomoci	–	–
100	C. Časové rozlíšenie spolu	430 909,40	470 124,16
101	1. Výdavky budúcich období	–	557,95

č.r.	Položka vlastného imania a záväzkov	Bežné účtovné obdobie	Predch. účtovné obdobie
102	2. Výnosy budúcich období krátkodobé	430 909,40	469 566,21
103	3. Výnosy budúcich období dlhodobé	—	—
104	SPOLU VLASTNÉ IMANIE, ZÁVÄZKY A ÚČTY ČASOVÉHO ROZLIŠENIA	1 419 883,16	1 451 943,23

03

Výkaz ziskov a strát – náklady

Členenie nákladov podľa účtovej triedy 5, v eurách.

č.r.	Účet	Náklady	Hlavná nezdaň.	Zdaňovaná	Spolu	Predch. obdobie
01	501	Spotreba materiálu	15 376,08	57 201,09	72 577,17	55 720,55
02	502	Spotreba energie	14 428,59	217 479,06	231 907,65	221 473,97
03	504	Predaný tovar	–	702,49	702,49	15 759,99
04	511	Opravy a udržiavanie	2 304,57	63 298,23	65 602,80	67 135,27
05	512	Cestovné	7 252,69	–	7 252,69	12 374,36
06	513	Náklady na reprezentáciu	6 134,30	976,04	7 110,34	4 836,42
07	518	Ostatné služby	440 364,22	369 908,57	810 272,79	799 895,73
08	521	Mzdové náklady	638,24	7 340,56	7 978,80	37 001,54
09	524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	93,65	1 077,01	1 170,66	11 481,54
10	525	Ostatné sociálne poistenie	–	–	–	–
11	527	Zákonné sociálne náklady	–	–	–	1 362,69
12	528	Ostatné sociálne náklady	–	–	–	–
13	531	Daň z motorových vozidiel	–	–	–	–
14	532	Daň z nehnuteľností	–	–	–	–
15	538	Ostatné dane a poplatky	797,11	9 209,15	10 006,26	9 253,30
16	541	Zmluvné pokuty a penále	40,31	137,40	177,71	672,89
17	542	Ostatné pokuty a penále	–	–	–	89,66
18	543	Odpísanie pohľadávky	–	2 035,70	2 035,70	–
19	544	Úroky	252,88	4 780,26	5 033,14	11 650,32
20	545	Kurzové straty	5,04	5,47	10,51	19,44
21	546	Dary	–	–	–	–
22	547	Osobitné náklady	–	–	–	40,00
23	548	Manká a škody	–	–	–	0,23
24	549	Iné ostatné náklady	12 160,27	48 969,71	61 129,98	28 881,36
25	551	Odpisy dlhodobého nehmotného a hmotného majetku	15 726,84	99 752,10	115 478,94	103 872,44
26	552	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku	–	–	–	–
27	553	Predané cenné papiere	–	–	–	–
28	554	Predaný materiál	–	–	–	–
29	555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	–	–	–	–
30	556	Tvorba fondov	–	–	–	–
31	557	Náklady na precenenie cenných papierov	–	–	–	–
32	558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	–	158,66	158,66	6 740,02
33	561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	–	–	–	–
34	562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	29 531,57	–	29 531,57	–
35	563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	–	–	–	–
36	565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	–	–	–	–
37	567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	–	–	–	–
38		Účtová trieda 5 spolu	545 106,36	883 031,50	1 428 137,86	1 388 261,72

Výkaz ziskov a strát – výnosy a výsledok hospodárenia

Členenie výnosov podľa účtovej triedy 6 a výpočet výsledku hospodárenia, v eurách.

č. r.	Účet	Náklady	Hlavná nezdaň.	Zdaňovaná	Spolu	Predch. obdobie
39	601	Tržby za vlastné výroby	–	–	–	–
40	602	Tržby z predaja služieb	–	254 892,88	254 892,88	252 361,15
41	604	Tržby za predaný tovar	–	1 100,85	1 100,85	46 721,00
42	611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	–	–	–	–
43	612	Zmena stavu zásob polotovarov	–	–	–	–
44	613	Zmena stavu zásob výrobkov	–	–	–	–
45	614	Zmena stavu zásob zvierat	–	–	–	–
46	621	Aktivácia materiálu a tovaru	–	–	–	–
47	622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	–	–	–	–
48	623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	–	–	–	–
49	624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	–	–	–	–
50	641	Zmluvné pokuty a penále	–	240,00	240,00	–
51	642	Ostatné pokuty a penále	–	–	–	–
52	643	Platby za odpísané pohľadávky	–	–	–	–
53	644	Úroky	–	1 643,98	1 643,98	1 688,96
54	645	Kurzové zisky	–	–	–	6,02
55	646	Prijaté dary	425,88	–	425,88	–
56	647	Osobitné výnosy	63 848,32	8 990,85	72 839,17	68 551,56
57	648	Zákonné poplatky	–	0,34	0,34	40,00
58	649	Iné ostatné výnosy	442,07	22 853,20	23 295,27	29 089,85
59	651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného a hmotného majetku	–	–	–	–
60	652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	–	–	–	–
61	653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	–	–	–	–
62	654	Tržby z predaja materiálu	–	–	–	–
63	655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	–	–	–	–
64	656	Výnosy z použitia fondu	–	–	–	–
65	657	Výnosy z precenenia cenných papierov	–	–	–	–
66	658	Výnosy z nájmu majetku	–	886 186,14	886 186,14	864 315,70
67	661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	–	–	–	–
68	662	Prijaté príspevky od právnických osôb	170 533,92	–	170 533,92	127 367,00
69	663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	215,35	–	215,35	329,16
70	664	Prijaté členské príspevky	–	–	–	–
71	665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	–	–	–	5 128,64
72	667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	–	–	–	–
73	691	Dotácie	241 129,00	–	241 129,00	229 335,00
74		Účtová trieda 6 spolu	476 594,54	1 175 908,24	1 652 502,78	1 624 934,04
75		Výsledok hospodárenia pred zdanením	–68 511,82	292 876,74	224 364,92	236 672,32
76	591	Daň z príjmov	–	67 262,44	67 262,44	69 427,81
77	595	Dodatočné odvody dane z príjmov	–	–	–	–
78		Výsledok hospodárenia po zdanení	–68 511,82	225 614,30	157 102,48	167 244,51

POZNÁMKY

K ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE

k 31. 12. 2025 · Úč NUJ 3-01

ÚDAJE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

Názov účtovnej jednotky	Nadácia Cvernovka
Sídlo	Račianska 78, 831 02 Bratislava – Nové Mesto
IČO	50 063 421 / SID
Účtovné obdobie	1/2025 – 12/2025
Bezprostredne predchádzajúce obdobie	1/2024 – 12/2024
Hodnoty uvedené v poznámkach	v celých eurách, ak nie je uvedené inak

Všeobecné údaje

(1) *Zakladateľ a dátum založenia účtovnej jednotky.*

Zakladatelia: Šimon Kliman, Viliam Csino, Branislav Čavoj, Boris Meluš.

Dátum založenia: 17. 12. 2015.

(2) *Členovia štatutárnych, dozorných a iných orgánov účtovnej jednotky.*

Štatutárny orgán: Branislav Čavoj, správca nadácie.

Dozorný orgán: Richard Fekete, Radomír Reviľák, Emil Pavlík.

Správna rada: Martin Lipták, Vladimír Vaculík, Boris Meluš, Viliam Csino, Igor Marko, Boris Hrbáň, Paula Poštolková, Šimon Kliman, Svetlana Waradzinová, Zuzana Hekel.

Výkonná rada: Martin Šichman, Ľuboš Majer, Viera Zelcamová.

(3) *Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená.*

Nadácia Cvernovka je nezávislou a apolitickou inštitúciou, ktorej účelom je predovšetkým podpora talentu a rozvoj ľudského, kultúrneho, spoločenského a ekonomického potenciálu jednotlivcov a subjektov pôsobiach v oblasti kreatívneho priemyslu, a to prostredníctvom vytvárania kreatívnych klastrov s cieľom:

- zlepšovania podmienok pre sebarealizáciu začínajúcich umelcov, kreatívcov, vývojárov a výskumníkov;
- efektívnejšej výmeny informácií a poznatkov v rámci kreatívnych klastrov pre dosahovanie synergických a kolaboratívnych efektov pri výstupoch jednotlivcov a tvorivých tímov;
- zvyšovania kultúrnych, spoločenských a ekonomických presahov kreatívnych klastrov na bezprostredné okolie, mestá a regióny, prostredníctvom tvorby kultúrnych, spoločenských a voľnočasových programov, inicializácie komunitných a mestotvorných prvkov, prerozdelenia finančných prostriedkov z podporných a dotačných schém a inej nefinančnej podpory;
- podpory iniciatív, vzdelávacích a osvetových aktivít zameraných na rozvoj občianskej spoločnosti na Slovensku, zvyšovanie kvality života v meste a zvyšovanie povedomia verejnosti o kultúrnych hodnotách a dedičstve Slovenska.

V rámci účelu, na ktorý bola nadácia zriadená, podporuje kultúrnu, vzdelávaciu, publikačnú, vydavateľskú, výskumnú, odbornú-poradenskú či inú ekonomickú činnosť prispievajúcu k šíreniu povedomia o význame kreatívneho a kultúrneho priemyslu pri zvyšovaní kvality života ľudí v meste.

(4) *Priemerný prepočítaný počet zamestnancov.*

	Bežné obdobie	Predch. obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	2	2
z toho počet vedúcich zamestnancov	0	0
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou	0	0
Počet dobrovoľníkov vykonávajúcich činnosť pre jednotku počas obdobia	250	290

(5) *Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky.*

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.



Účtovné zásady a účtovné metódy

(1) *Nepretržité pokračovanie v činnosti.*

Účtovná závierka k 31. 12. 2025 je zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

(2) *Zmeny účtovných zásad a účtovných metód.*

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku, lebo neboli zmeny.

(3) *Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov.*

Dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou – obstarávacou cenou. Krátkodobý finančný majetok – reálnou, resp. menovitou hodnotou. Pohľadávky – menovitou hodnotou. Časové rozlíšenie na strane aktív aj pasív – menovitou hodnotou. Záväzky vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov pri vzniku – menovitou hodnotou.

(4) *Odpisový plán pre dlhodobý hmotný a nehmotný majetok.*

Druh majetku	Doba odpisovania	Ročný odpis
Prenajatý majetok – plynová kotolňa (rovnomerný odpis)	15 rokov (doba prenájmu)	1/15
Prenajatý majetok – budova (rovnomerný odpis)	25 rokov (doba prenájmu)	1/25
Drobné stavby (rovnomerný odpis)	12 rokov	1/12
Oddeliteľné súčasti v stavbách – výťah (rovnomerný odpis)	12 rokov	1/12
Počítače (rovnomerný odpis)	4 roky	1/4
Zariadenia na záznam a reprodukciu zvuku a obrazu (rovnomerný odpis)	4 roky	1/4
Nábytok (rovnomerný odpis)	6 rokov	1/6
Stroje a prístroje na špeciálne účely (rovnomerný odpis)	4 roky	1/4
Softvér (rovnomerný odpis)	2 roky	1/2

Metódy odpisovania, doby použiteľnosti a zostatkové hodnoty sa prehodnocujú ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a ak je to potrebné, urobia sa úpravy. Odpisy dlhodobého majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia.

(5) *Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku.*

Opravné položky sa tvoria na základe zásady opatrnosti, ak je opodstatnené predpokladať, že došlo k zníženiu hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Rezerva je záväzok predstavujúci existujúcu povinnosť nadácie, ktorá vznikla z minulých udalostí a je pravdepodobné, že v budúcnosti zníži jej ekonomické úžitky; rezervy sa oceňujú odhadom v sume potrebnej na splnenie existujúcej povinnosti ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.



Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

(1) *Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok za bežné účtovné obdobie – prvotné ocenenie, oprávky a zostatková hodnota podľa jednotlivých položiek.*

Kategória majetku	Stav k 1. 1. 2025	Prírastky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2025	Oprávky k 31. 12. 2025	Zostatková hodnota k 31. 12. 2025
Stavby	958 101	40 791	–	998 892	273 439	725 453
Samostatné hnuťelné veci a súbory hnuťelných vecí	493 022	1 933	–	494 955	320 103	174 852
Dopravné prostriedky	–	15 969	–	15 969	1 998	13 971
Softvér	43 263	13 769	–	57 032	44 188	12 845
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	138 734	30 137	24 067	144 804	–	144 804
Spolu	1 633 120	102 599	24 067	1 711 652	639 728	1 071 925

Ostatné položky dlhodobého majetku (pozemky, umelecké diela a zbierky, pestovateľské celky trvalých porastov, drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok, obstaranie dlhodobého nehmotného majetku) nevykazovali v roku 2025 žiadny pohyb.

(2) *Dlhodobý majetok, na ktorý je zriadené záložné právo, a majetok s obmedzeným právom nakladania.*

Netýka sa účtovnej jednotky.

(3) *Spôsob a výška poistenia dlhodobého majetku.*

Budovy Račianska 78 a Račianska 80 a súbor výrobných a prevádzkových zariadení sú poistené v nasledovnom rozsahu: živelné poistenie, poistenie pre prípad odcudzenia, poistenie škôd spôsobených vandalizmom, poistenie skla, poistenie elektronických zariadení.

(4) *Štruktúra dlhodobého finančného majetku a jeho zmeny za bežné účtovné obdobie.*

	Stav k 1. 1. 2025	Stav k 31. 12. 2025
Podielové cenné papiere a podiely v ovládanej obchodnej spoločnosti	1	1

(5) *Tvorba, zníženie a zúčtovanie opravných položiek k dlhodobému finančnému majetku.*

Účtovná jednotka netvorila opravnú položku.

(6) *Významné položky krátkodobého finančného majetku a jeho ocenenie reálnou hodnotou.*

Krátkodobý finančný majetok	Stav k 31. 12. 2025	Stav k 31. 12. 2024
Pokladnica	8 647	15 179
Ceniny	0	0
Bežné bankové účty	110 107	83 960
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok	–	–
Spolu	118 754	99 139

(7) *Opravné položky k zásobám.*

Pre účtovnú jednotku nemá náplň.

(8) *Významné pohľadávky v členení na hlavnú nezdaňovanú, zdaňovanú a podnikateľskú činnosť.*

Pohľadávky	Bežné – hlavná	Bežné – zdaňovaná	Predch. – hlavná	Predch. – zdaňovaná
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	–	158 636	–	166 832
Iné pohľadávky (pôžičky, úroky, dotácie)	50 976	–	37 411	–
Spolu	50 976	158 636	37 411	166 832

(9) Opravné položky k pohľadávkam.

	Stav 1. 1. 2025	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav 31. 12. 2025
Opravná položka k pohľadávkam z obchodného styku	9 612	9 770	8 336	1 276	9 770

(10) Pohľadávky do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

	Stav k 31. 12. 2025	Stav k 31. 12. 2024
Pohľadávky do lehoty splatnosti	109 544	50 176
Pohľadávky po lehote splatnosti	100 068	154 067
Pohľadávky spolu	209 612	204 243

(11) Významné položky časového rozlíšenia nákladov a príjmov budúcich období.

Na účte 383 Výdavky budúcich období účtujeme alikvotnú časť úrokov z bankových úverov prislúchajúcu do roku 2025. Na účte 384 Výnosy budúcich období účtujeme o nájomnom fakturovanom vopred. Na účte 385 Príjmy budúcich období účtujeme o vyúčtovaní služieb spojených s nájomom za rok 2025, ktoré budú fakturované v roku 2026.

(12) Zmeny vlastných zdrojov krytia majetku podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie.

Položka vlastného imania	Stav 1. 1. 2025	Prírastky	Úbytky	Stav 31. 12. 2025
Nadačné imanie v nadácii	6 800	—	—	6 800
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	371 426	167 245	—	538 671
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	167 245	157 102	167 245	157 102
Spolu	545 471	324 347	167 245	702 573

(13) Rozdelenie účtovného zisku alebo vysporiadanie účtovnej straty z minulých období.

	Bežné obdobie	Predch. obdobie
Účtovný zisk	167 245	56 459
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	167 245	56 459

(14) Opis a výška cudzích zdrojov.

a) Rezervy – stav, tvorba, použitie a zostatok:

Druh rezervy	Stav 1. 1. 2025	Tvorba	Použitie	Stav 31. 12. 2025
Krátkodobé zákonné rezervy (na nevyčerpané dovolenky, overenie závierky)	2 315	2 350	2 315	2 350
Rezervy spolu	2 315	2 350	2 315	2 350

Predpoklad použitia rezerv: rok 2025.

d) Prehľad záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti:

	Stav k 31. 12. 2025	Stav k 31. 12. 2024
Záväzky po lehote splatnosti	38 498	76 390
Záväzky do lehoty splatnosti (do 1 roka)	78 963	99 219
Krátkodobé záväzky spolu	117 461	175 610
Záväzky so splatnosťou od 1 do 5 rokov	63 200	63 414
Záväzky so splatnosťou nad 5 rokov	15 800	31 600
Dlhodobé záväzky spolu	79 000	95 014
Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	196 461	270 624

e) Sociálny fond:

	Bežné obdobie	Predch. obdobie
Stav k prvému dňu účtovného obdobia	214	340
Tvorba na ťarchu nákladov	160	—
Čerpanie	—	286
Stav k poslednému dňu účtovného obdobia	214	214

f) Bankové úvery, pôžičky a návratné finančné výpomoci:

Druh cudzieho zdroja	Mena / úrok / splatnosť / zabezpečenie	Istina k 31. 12. 2025	Istina k 31. 12. 2024
Dlhodobý bankový úver – SLSP	EUR, 5,1 % a 6,1 % p. a., splatnosť 15. 12. 2025, zabezpečené osobným majetkom zakladateľov	87 590	163 410

Na účte 479 – Ostatné dlhodobé záväzky sa účtuje aj záväzok voči spoločnosti KOOR, s.r.o. na základe zmluvy o garantovanej energetickej službe, splátka investície energetického zariadenia v celkovej sume 237 000 EUR, doba splácania 180 mesiacov, od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2031. Výška záväzku k 31. 12. 2025 je 94 800 EUR (k 31. 12. 2024: 110 600 EUR).

Nadácia v januári 2025 predčasne splatila tri splátkové úvery od SLSP v celkovej výške 47 087 EUR.

(15) Významné položky výnosov budúcich období.

Položka výnosov budúcich období	Stav 31. 12. 2024	Prírastky	Úbytky	Stav 31. 12. 2025
Dlhodobý majetok obstaraný z dotácie	20 251	7 303	–	12 948
Dlhodobý majetok obstaraný z finančného daru	321 060	6 977	19 869	308 168
Z prijatého nevyčerpaného grantu	46 345	2 800	23 267	25 878
Nájomné a služby fakturované vopred	81 910	83 915	81 910	83 915
SPOLU	469 566	93 692	132 349	430 909

(16) *Majetok prenajatý formou finančného prenájmu.*

Nevykazuje sa takýto majetok.



Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

(1) *Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar.*

Tržby z predaja služieb predstavujú tržby za poskytované služby spojené s nájmom prenajímaných priestorov na Račianskej 78 a 80, Bratislava.

(2, 3) *Významné položky prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov, iných ostatných výnosov a prehľad dotácií a grantov prijatých v bežnom účtovnom období.*

Zdroj príspevku / dotácie	Bežné obdobie	Predch. obdobie
Účet 663 – prijaté príspevky fyzických osôb (ludialudom.sk)	215	329
Účet 662 – prijaté príspevky od iných organizácií, celkom	170 534	127 367
LIVEUROPE Platform	49 500	49 950
open event / Creative Europe	–	34 770
Performe Europe	22 400	9 600
Nadácia Orange	–	12 000
Nadácia Pontis	11 200	10 500
Nadácia TIPSPORT	8 700	5 000
Nadácia ZSE	–	1 800
Nadácia VÚB	10 000	–
Nadácia Volkswagen	20 000	–
Nadácia BVS	11 500	–
ostatné	8 950	7 500
Zúčtovanie nevyčerpaných príspevkov z výnosov budúcich období	38 060	51 922
Nevyčerpaná časť príspevkov preúčtovaná na výnosy budúcich období	–9 776	–55 675
Účet 691 – Dotácie, celkom	241 129	229 335
Fond na podporu umenia	200 000	184 000
Nadácia mesta Bratislavy	24 000	28 000
Fond na podporu kultúry národnostných menšín	5 000	–
Mestská časť BA – Nové Mesto	–	16 410
Bratislavský samosprávny kraj	–	2 000
vrátené dotácie	–249	–
Zúčtovanie nevyčerpaných dotácií z výnosov budúcich období	12 378	10 000
Nevyčerpaná časť dotácií preúčtovaná na výnosy budúcich období	–	–11 075
Účet 649 – Iné ostatné výnosy, celkom	23 295	29 090
z toho: príjem z charitatívnej reklamy	21 850	20 833
z toho: ostatné	1 445	8 257
Účet 647 – Osobitné výnosy, celkom	72 839	68 552
z toho: vstupné na kultúrne podujatia a organizácia podujatí	62 640	68 319
z toho: konzultácie, prednášky a spolupráca na projektoch	10 199	233

(4) Významné položky finančných výnosov.

Nie je náplň.

(5) Významné položky nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov.

Položka (účet 518 – Ostatné služby)	Bežné obdobie	Predch. obdobie
Účet 518 Ostatné služby, celkom	810 273	799 896
Garantovaná energetická služba a prevádzka kotolne	13 360	16 422
Upratovanie budovy a úprava areálu, prevádzkové služby	93 612	71 701
Právne, poradenské a ekonomické služby	58 715	62 060
Propagácia, fundraising	86 594	87 949
Ostatné prevádzkové služby a riadenie projektov	302 051	257 024
Produkcia, zabezpečenie podujatí, autorské odmeny	255 944	304 740

(6) Účel a výška použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie.

Účel použitia	Použitý z predch. obdobia	Použitý v bežnom období
Zachovanie kultúrnych hodnôt, podpora vzdelávania a dobrovoľníckej činnosti pri budovaní KC Nová Cvernovka	0	0

Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia: 0 EUR.

(7) Významné položky finančných nákladov.

	Bežné obdobie	Predch. obdobie
Úroky z úverov a prijatých pôžičiek	5 033	11 650

(8) Náklady za overenie účtovnej závierky audítormi.

	Bežné obdobie	Predch. obdobie
Náklady na overenie účtovnej závierky	1 500	1 500



Podsúvahové účty a ďalšie informácie

Čl. V – Opis údajov na podsúvahových účtoch

Nadácia má na základe Nájomnej zmluvy s Bratislavským samosprávnym krajom zo dňa 28. 7. 2016 prenajatú budovu školy, internátu, iných stavieb a pozemkov tvoriacich areál bývalej Strednej priemyselnej školy chemickej a Školského internátu, nachádzajúcich sa na Račianskej ulici 78 – 80 v Bratislave.

Čl. VI – Ďalšie informácie

(1–4) Iné aktíva a pasíva, ostatné finančné povinnosti, nehnuteľné kultúrne pamiatky.

Pre body (1) – (4) nadácia nemá náplň.

(5) Významné skutočnosti medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a dňom jej zostavenia.

Po 31. 12. 2025 do dňa zostavenia účtovnej závierky nenastali žiadne ďalšie významné skutočnosti.